

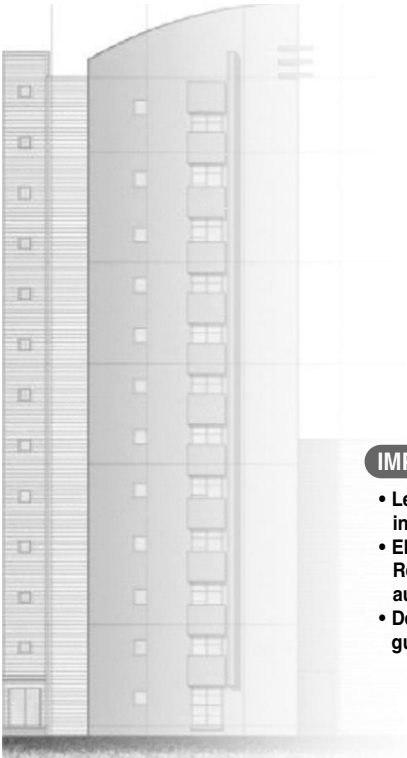
MULTI V™ Sistema

Unidad interior de bomba de calor

MANUAL DE INSTALACIÓN

Modelo Número: SE/S5 Serie

Type: Wall Mounted



IMPORTANTE

- Lea este manual de instrucciones completamente antes de instalar el producto.
- El trabajo de instalación debe realizarse de acuerdo con el Reglamento Eléctrico nacional y únicamente por personal autorizado.
- Después de leer completamente este manual de instalación, guárdelo para futuras consultas.

ÍNDICE

Trabajos de instalación

Instalación Componentes3

Precauciones de seguridad4

Instalación

Elección del lugar más apropiado7

Instalación de la unidad interior de tipo mural8

Conexión de tubos.....13

Conecte el cable a la unidad interior13

Instalación del mando a distancia.....15

Componentes de instalación

- Modelo de papel para la instalación
- Cuatro tornillos modelo "A" & fijaciones de plástico
- Cable de conexión

Tuberías: Lado del gas
Lado del líquido

- Manguera de drenaje con aislamiento
- Manguera adicional de drenaje

- Dos tornillos tipo "B"

Herramientas necesarias

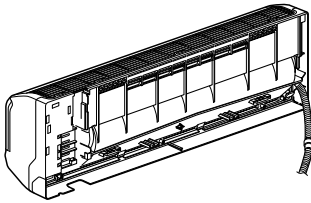
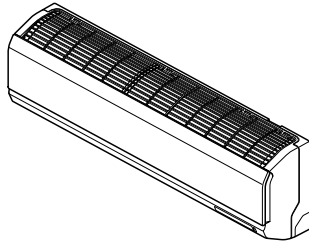
- Nivel
- Destornillador
- Taladro eléctrico
- Broca
- Medidor horizontal

- Juego de herramientas de abocardado
- Llave inglesa
- Llave inglesa Media unión

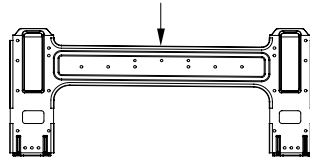
- Un vaso de agua
- Destornillador
- Llaves hexagonal
- Detector de fugos de gas
- Bomba de vacío
- Medidor múltiple

- Manual de propietario
- Termómetro
- Soporte para el mando a distancia

Instalación Componentes



Placa de instalación



Placa de instalación	Tornillo tipo "A" y taco de plástico	Tornillo tipo "B"
		

Precauciones de seguridad



Para evitar lesiones al usuario o a otras personas y daños materiales, debe seguir las siguientes instrucciones.

- Lea estas instrucciones antes de instalar el aire acondicionado.
- Observe las precauciones especificadas en este manual, ya que incluyen indicaciones importantes relacionadas con la seguridad.
- El uso incorrecto ocasionado al ignorar las instrucciones puede causar lesiones o daños. La gravedad se clasifica mediante las siguientes indicaciones.

⚠ ADVERTENCIA Este símbolo indica la posibilidad de muerte o lesiones graves.

⚠ PRECAUCIÓN Este símbolo indica la posibilidad de lesiones o daños materiales.

■ Meanings of symbols used in this manual are as shown below.

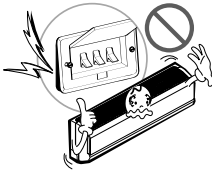
	No lo haga.
	Siga las instrucciones.

⚠ ADVERTENCIA

■ Instalación

No utilice un interruptor automático defectuoso o de valor nominal inferior al correspondiente. Utilice un circuito específico para este aparato.

- Existe riesgo de incendio o descarga eléctrica.



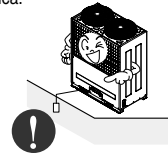
Para trabajos eléctricos, póngase en contacto con el distribuidor, vendedor, técnico cualificado o centro de asistencia técnica autorizado.

- No desmonte ni repare el aparato. Existe riesgo de incendio o descarga eléctrica.



Realice siempre la conexión del aparato a tierra.

- Existe riesgo de incendio o descarga eléctrica.



Instale correctamente el panel y la cubierta de la caja de control.

- Existe riesgo de incendio o descarga eléctrica.



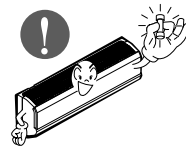
Instale siempre un circuito y un interruptor específico.

- Un cableado o instalación inadecuados pueden provocar un incendio o una descarga eléctrica.



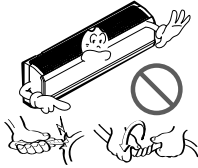
Utilice el interruptor o fusible de valor nominal adecuado.

- Existe riesgo de incendio o descarga eléctrica.



No modifique ni extienda el cable de alimentación.

- Existe riesgo de incendio o descarga eléctrica.



No deje funcionando el aire acondicionado durante mucho tiempo cuando la humedad sea muy alta y haya una puerta o ventana abierta.

- Podría condensarse la humedad y mojar o dañar el mobiliario.



Tenga cuidado al desembalar e instalar el aparato.

- Los bordes afilados podrían provocar lesiones. Tenga especial cuidado con los bordes de la caja y las aletas del condensador y evaporador.



Para la instalación, póngase en contacto siempre con su vendedor o centro de asistencia técnica autorizado.

- Existe riesgo de incendio, descarga eléctrica, explosión o lesiones.



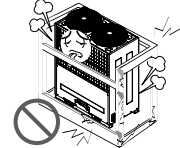
No instale el aparato en una superficie de instalación insegura.

- Podría causar lesiones, accidentes o daños en el aparato.



Asegúrese de que el soporte de instalación no se deteriore con el tiempo.

- Si el soporte cae, el aire acondicionado también puede caer, causando daños materiales, avería del aparato y lesiones personales.



■ Operación

No almacene ni utilice gas inflamable o combustibles cerca del aparato.

- Existe riesgo de incendio o avería del aparato.



PRECAUCIÓN

■ Instalación

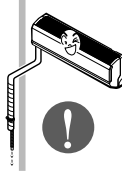
Compruebe siempre las fugas de gas (refrigerante) después de la instalación o reparación del aparato.

- Niveles bajos de refrigerante pueden producir una avería del aparato.



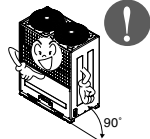
Instale la manguera de drenaje para asegurarse de que el agua se drena correctamente.

- Una mala conexión puede causar fugas de agua.



Instale el aparato bien nivelado.

- Para evitar las vibraciones o fugas de agua.



No instale el aparato donde el ruido o el aire caliente de la unidad exterior pueda molestar a los vecinos.

- Podría tener problemas con los vecinos.



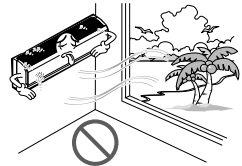
Levante y transporte el aparato entre dos o más personas.

- Evite lesiones personales.



No instale el aparato donde quede expuesto directamente al viento del mar (rocío salino).

- Podría causar corrosión en el aparato. La corrosión, particularmente en las aletas del condensador y del evaporador, podría causar un funcionamiento defectuoso del aparato o un funcionamiento ineficaz.

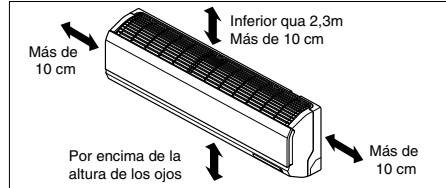
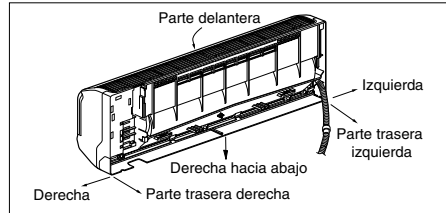


Instalación

Elección del lugar más apropiado

- No deberá haber ninguna fuente de calor o vapor cerca de la unidad.
- No existirán obstáculos que impidan el paso del aire.
- Un lugar en el que el paso del aire en la habitación sea el apropiado.
- Un lugar en el que puedan recuperarse fácilmente las sustancias del drenaje.
- Un lugar en el que se tenga en cuenta la prevención de ruido.
- No instale la unidad cerca de una entrada.
- Mantenga las distancias indicadas con flechas desde la pared, techo, valla u otros obstáculos.

La pared en la instala la unidad debe ser suficientemente fuerte y sólida como para protegerla de vibraciones.



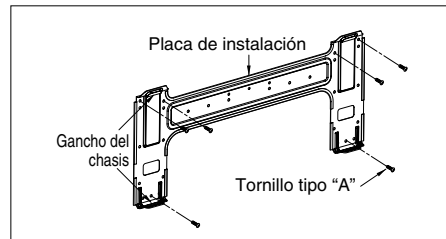
Fijación de la placa de instalación

La pared que seleccione debe ser suficientemente fuerte y sólida para evitar vibraciones.

1. Monte la placa de instalación en la pared con los tornillos tipo "A". Si monta la unidad en una pared de hormigón, utilice pernos de anclaje.
 - Monte la placa de instalación horizontalmente alineando la línea de centros utilizando un nivel.

2. Mida la pared y marque la línea de centros.

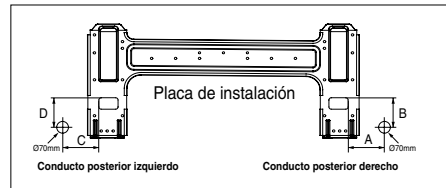
También es importante prestar atención a la localización de la placa de instalación, ya que el trazado del cableado hacia los enchufes se realiza normalmente por la pared. El taladrado de agujeros en la pared para las conexiones de los conductos debe realizarse con seguridad.



Tornillo tipo 1.

CHASSIS (Grado)	Distancia (mm)			
	A	B	C	D
S4	73	55	82	55
S5	121	62	258	62

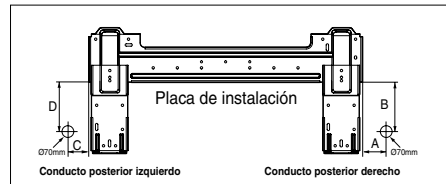
Tornillo tipo 1.



Tornillo tipo 2.

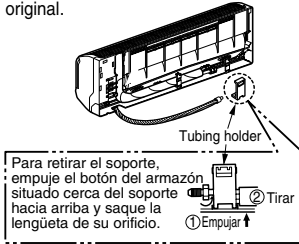
CHASSIS (Grado)	Distancia (mm)			
	A	B	C	D
S4	50	105	59	105
SE	65	110	85	110
S5	95	122	235	122

Tornillo tipo 2.

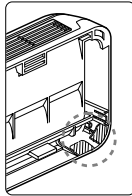


Instalación de la unidad interior de tipo mural

- Preparación del entubado y la manguera de drenaje de la unidad interior para la instalación a través de la pared.
- Retire el retén del tubo de plástico (véase el dibujo siguiente) y saque el entubado y la manguera de drenaje del armazón.
- Coloque de nuevo el entubado de plástico en la posición original.

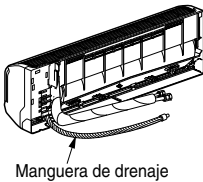


PRECAUCIÓN : Cuando realice la instalación, las piezas que sobren deben retirarse para no dañar el entubado ni la manguera de drenaje, en particular el cable de corriente y el de conexión.



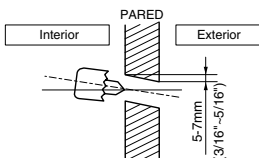
Entubado trasero izquierdo

1. Dirija el entubado interior y la manguera de drenaje hacia la parte trasera izquierda.

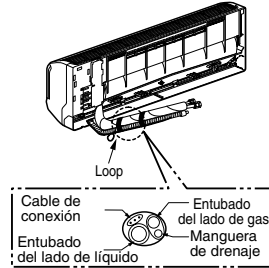


2. Introduzca el cable de conexión en la unidad interior desde la unidad exterior a través del orificio del entubado.

- No conecte el cable a la unidad interior.
- Haga una pequeña curva con el cable para facilitar la conexión posterior.
- Taladrado en la pared
 - Taladre el agujero del conducto con una broca corona de 70 mm Ø. Taladre el agujero del conducto, a la derecha o izquierda, ligeramente inclinado hacia el lado exterior.



3. Sujete con cinta adhesiva el entubado, la manguera de drenaje y el cable de conexión. Asegúrese de que la manguera de drenaje está colocada en el lado más bajo de la sujeción. Si lo coloca en el lado superior puede hacer que la cubeta de drenaje se desborde y su contenido caiga dentro de la unidad.

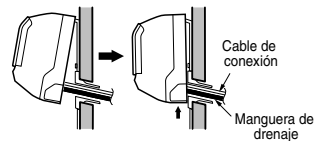


- NOTA :** Si la manguera de drenaje está colocada en dirección al interior de la habitación, aíslala con un material de aislamiento* de modo que el goteo de la "transpiración" (condensación) no dañe los muebles o el suelo.

*Se recomienda polietileno celular o material equivalente.

4. Instalación de la unidad interior

- Enganche la unidad interior a la parte superior de la placa de instalación. (Acople los dos enganches de la parte superior trasera de la unidad interior al extremo superior de la placa de instalación.)
- Asegúrese de que los enganches están correctamente colocados en la placa de instalación moviendo ésta de izquierda a derecha.



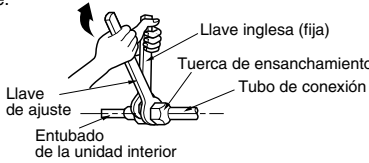
Empuje el lado izquierdo y el derecho inferiores de la unidad contra la placa de instalación hasta que los enganches se acoplen a sus ranuras (oír un clic).

5. Conexión de los tubos a la unidad interior y la manguera de drenaje al tubo de drenaje.

- Alinee el centro de los tubos y apriete lo suficiente la tuerca de ensanchamiento con la mano.

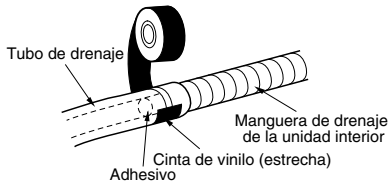


- Apriete la tuerca de ensanchamiento con una llave.



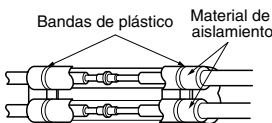
Tamaño del tubo [Ajuste]	
GAS	LÍQUIDO
Ø12.7[5.5kg-m]	Ø6.35[1.8kg-m]
Ø15.88[6.6kg-m]	Ø9.52[4.2kg-m]

- Cuando extienda la manguera de drenaje de la unidad interior, instale el tubo de drenaje.

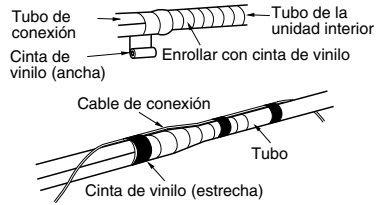


6. Coloque el material de aislamiento envolviendo la parte de conexión.

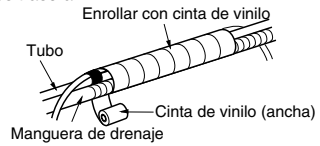
- Superponga el material de aislamiento del tubo de conexión y el material de aislamiento del tubo de la unidad interior. Pliéguelos juntos con cinta de vinilo sin que quede hueco alguno.



- Envuelva la zona que contiene la sección de ubicación del entubado trasero con cinta de vinilo.

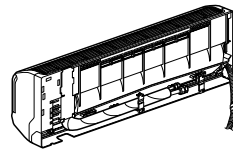


- Llé los tubos y la manguera de drenaje juntos envolviéndolos con cinta de vinilo en el tramo en el que se ajustan a la sección de la ubicación de tubos trasera.

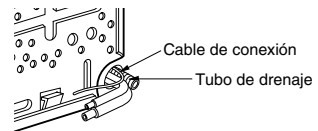


Entubado trasero derecho

1. Dirija el entubado del interior y la manguera de drenaje hacia la posición del orificio de los tubos requerida.



2. Introduzca los tubos, la manguera de drenaje y el cable de conexión en el orificio de los tubos.

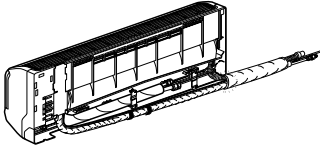


3. Introduzca el cable de conexión en la unidad interior.

- No conecte el cable a la unidad interior.
- Haga una pequeña curva con el cable para facilitar la conexión posterior.

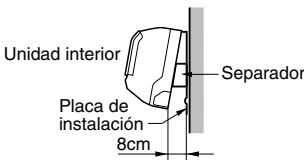
4. Sujete con cinta adhesiva la manguera de drenaje y el cable de conexión.

- Cable de conexión



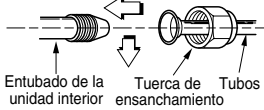
5. Instalación de la unidad interior

- Cuelgue la unidad interior en los enganches situados en la parte superior de la placa de instalación.
- Introduzca el separador, etc. entre la unidad interior y la placa de instalación y separe la parte inferior de la unidad interior de la pared.

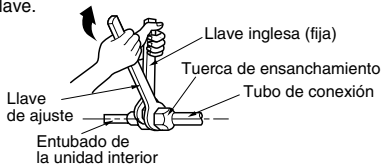


6. Conexión de los tubos a la unidad interior y la manguera de drenaje al tubo de drenaje.

- Alinee el centro de los tubos y apriete lo suficiente la tuerca de ensanchamiento con la mano.

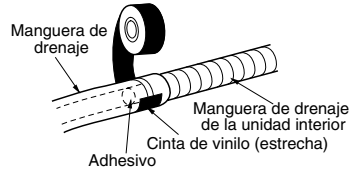


- Apriete la tuerca de ensanchamiento con una llave.



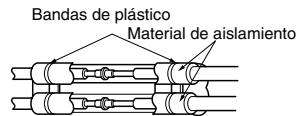
Tamaño del tubo [Ajuste]	
GAS	LÍQUIDO
Ø12.7[5.5kg·m]	Ø6.35[1.8kg·m]
Ø15.88[6.6kg·m]	Ø9.52[4.2kg·m]

- Cuando extienda la manguera de drenaje de la unidad interior, instale el tubo de drenaje.

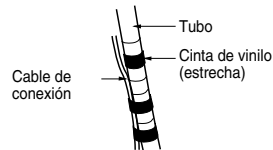
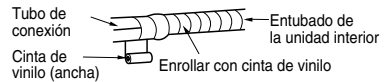


7. Coloque el material de aislamiento envolviendo la parte de conexión.

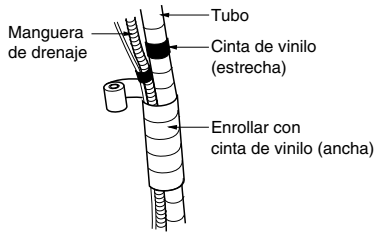
- Superponga el aislamiento térmico del tubo de conexión y el material de aislamiento térmico de la unidad interior. Pliéuelos juntos con cinta de vinilo sin que quede hueco alguno.



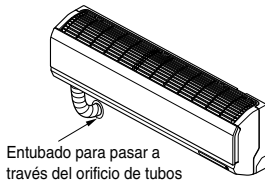
- Envuelva la zona que contiene la sección de ubicación del entubado trasero con cinta de vinilo.



- Lije los tubos y la manguera de drenaje juntos envolviéndolos con cinta de tela en el tramo en el que se ajustan a la sección de la ubicación de tubos trasera.

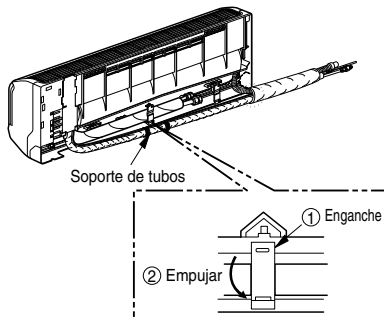


8. Dirija de nuevo los tubos y la manguera de drenaje por la parte trasera del armazón.



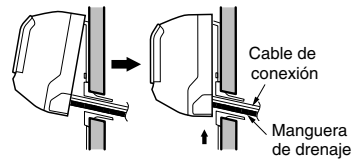
9. Ajuste los tubos y la manguera de drenaje a la parte trasera del armazón con el soporte de los tubos.

- Enganche el extremo del soporte de tubos en el armazón y empuje la parte inferior del soporte para que se ajuste al inferior del armazón.



10. Instalación de la unidad interior

- Retire el separador.
- Asegúrese de que los enganches están correctamente colocados en la placa de instalación moviendo ésta de izquierda a derecha.



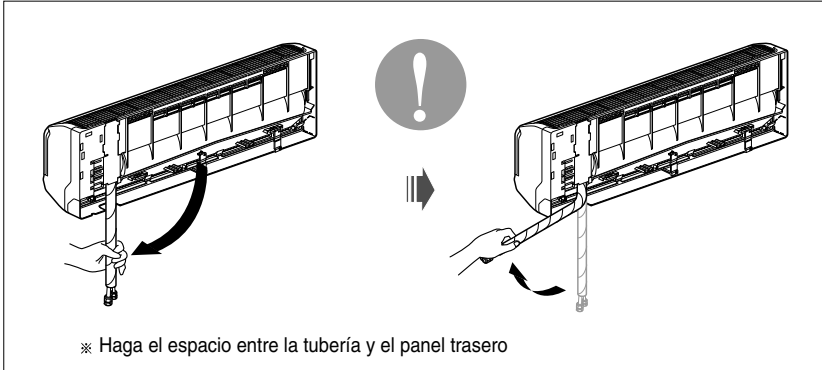
Empuje el lado izquierdo y el derecho inferiores de la unidad contra la placa de instalación hasta que los enganches se acoplen a sus ranuras (oírá un clic).

⚠ ATENCIÓN

Información de instalación para conductos a la izquierda.
Siga las siguientes instrucciones.

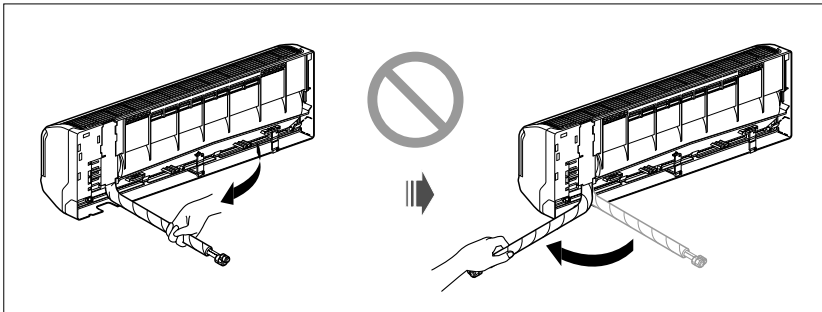
Correcto

- Presione sobre la parte superior de la abrazadera y desdoble suavemente las tuberías hacia abajo.



Incorrecto

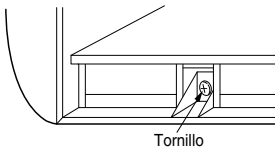
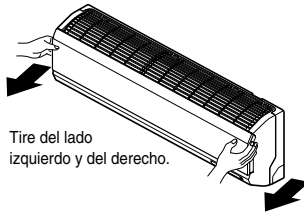
- Si realiza giros a derecha e izquierda puede ocasionar daños a las tuberías.



Conexión de tubos

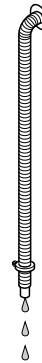
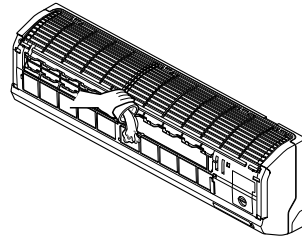
1. Para retirar el panel delantero de la unidad interior, retire el panel delantero de la cabina.

- Ajuste a mano las lamas para la dirección del aire hacia arriba o hacia abajo en la posición horizontal.
- Retire los tornillos de seguridad que sostienen el panel delantero. Tire de la parte inferior derecha e izquierda de la rejilla hacia usted y levántela. (Modelos 2.05, 2.34, 2.78 kW: modelos 2EA, 2.93, 3.52, 4.10, 4.40 kW: 3EA)



2. Para comprobar el drenaje.

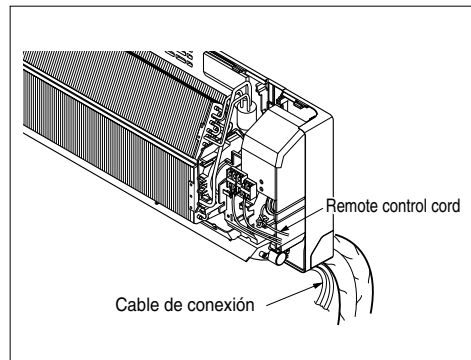
- Vierta un vaso de agua en el evaporador.
- Compruebe que el agua fluye por la manguera de drenaje de la unidad interior sin que exista ninguna fuga y que llega hasta la salida de drenaje.

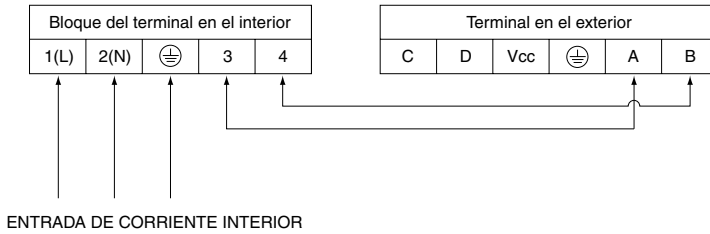


Conecte el cable a la unidad interior

1) Conecte los cables a los terminales del panel de control de forma individual en función de la conexión de la unidad exterior.

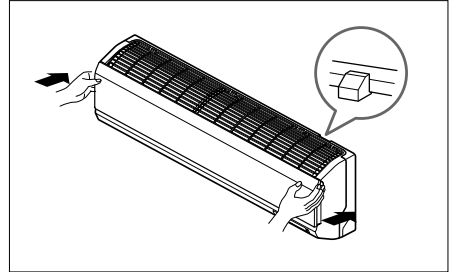
- Asegúrese de que el color de los cables de la unidad exterior y los del número del terminal coinciden con los de la unidad interior.





2) Acople la rejilla a la cabina.

- Apriete hacia abajo el lado izquierdo y el derecho de la rejilla y ajuste las cuatro lengüetas del extremo superior interno del armazón.
- Empuje la rejilla hacia el armazón hasta que vuelva a estar en su sitio.



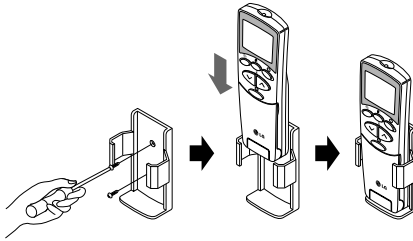
PRECAUCIÓN:

Una vez confirmadas las condiciones anteriores, prepare el cableado como sigue:

- 1) **Nunca deje de tener un circuito de corriente individual especial para el aire acondicionado. Con respecto al método de cableado, siga los pasos del diagrama de circuito colocado en el interior de la cubierta de control.**
- 2) **Los tornillos que ajustan el cableado en la caja de componentes eléctricos pueden aflojarse por los movimientos a los que se somete la unidad durante el transporte. Compruébelos y asegúrese de que están bien apretados. (Si están sueltos, los cables podrían quemarse.)**
- 3) **Especificación de la fuente de energía.**
- 4) **Compruebe que la capacidad eléctrica es suficiente.**
- 5) **Observe hasta que la tensión de arranque se mantenga por encima del 90 por ciento de la tensión marcada en la placa de identificación.**
- 6) **Compruebe que el grosor del cable es el indicado en la especificación de fuente de energía. (En particular, tenga en cuenta la relación entre la longitud y el grosor del cable.)**
- 7) **Instale siempre un disyuntor de circuito de fugas a tierra en zonas mojadas o húmedas.**
- 8) **Ocurrirá lo siguiente por una caída de tensión.**
 - Vibración de un interruptor magnético, la cual causará daños en el punto de contacto, rotura del fusible, alteración del funcionamiento normal y sobrecarga.
- 9) **Los medios para la desconexión de un suministro eléctrico se incorporarán al cableado fijo y tendrán una separación de contacto de aire de al menos 3 mm en cada conductor activo (fase).**

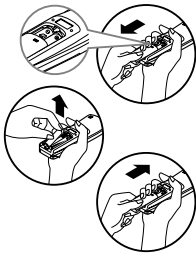
Instalación del mando a distancia

MONTAJE EN PARED



COLOCACIÓN DE LAS PILAS

1. Retire la tapa de las pilas del mando a distancia.
 - Deslice la tapa en la dirección de la flecha.
2. Introduzca las dos pilas.
 - Asegúrese de que la dirección de los polos (+) y (-) es correcta.
 - Asegúrese de que las pilas sean nuevas.
3. Coloque de nuevo la tapa.
 - Deslícela de nuevo a su posición original.



- No utilice pilas recargables, su forma, dimensiones y rendimiento difieren con respecto a las células secas habituales.
- Retire las pilas del mando a distancia si no va a utilizar el aire acondicionado durante un tiempo prolongado.

Instalación del mando a distancia

- Although the room temperature sensor is in the indoor unit, the remote control should be installed in such places away from direct sunlight and high humidity.

Installation of the remote control

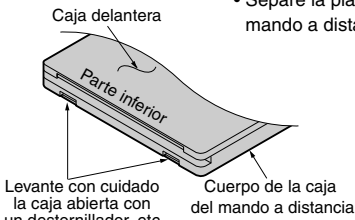
- Select places that are not splashed with water.
- Select control position after receiving customer approval.
- The room temperature sensor is built in the indoor unit.
- This remote control equipped with liquid crystal display. If this position is higher or lower, display is difficult to see. (The standard height is 1.2 ~1.5m high)

Routing of the remote control cord

- Keep the remote control cord away from the refrigerant piping and the drain piping.
- To protect the remote control cord from electrical noise, place the cord at least 5cm away from other power cables (audio equipment, television set, etc.)
- If the remote control cord is secured to the wall, provide a trap at the top of the cord to prevent water droplets from running.

INSTALACIÓN DEL MANDO A DISTANCIA CON CABLES

DESMONTAJE



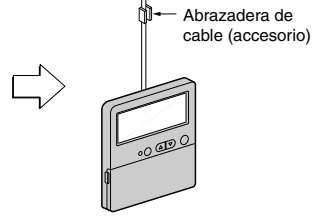
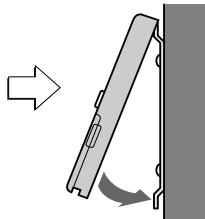
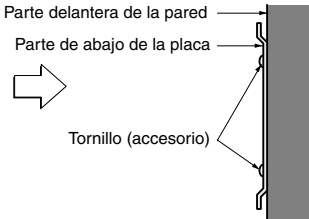
- Separe la placa inferior de la caja del mando a distancia.



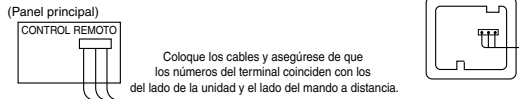
- Acople el aislador a la parte de abajo de la placa.

- Fije la parte de abajo de la placa a la pared.

- Fije las abrazaderas de cable a la pared con tornillos de rosca $\varnothing 3$ (accesorio).
- Fije el cable del mando a distancia.



CABLEADO ELÉCTRICO



Coloque los cables y asegúrese de que los números del terminal coincidan con los del lado de la unidad y el lado del mando a distancia.

La longitud máxima del cable es de 100m.
Si la longitud del cable supera los 50m, utilice un tamaño de cable mayor que 0,5mm².

Funcionamiento opcional

1) Sistema de dos resistencias térmicas

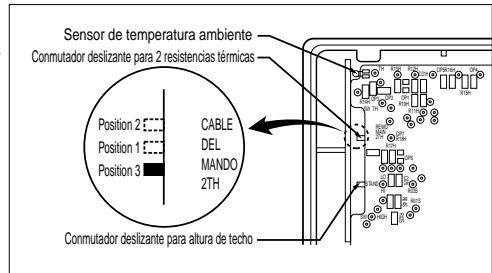
(1) Abra la tapa trasera del mando a distancia cableado para configurar el modo.

(2) Elija uno de los tres modos posibles como sigue.

- Posición 1:
La temperatura ambiente la controla la resistencia térmica del cuerpo principal.
- Posición 2:
La temperatura ambiente la controla la resistencia térmica del mando a distancia cableado, el control de la temperatura se efectúa según la posición del mando a distancia cableado.
- Posición 3:
La temperatura ambiente se controla mediante la temperatura inferior entre la temperatura del cuerpo principal y el sensor del mando a distancia.

(3) Mueva el conmutador deslizante a la posición de configuración.

(4) Cierre la tapa trasera y compruebe si funciona normalmente.



⚠ PRECAUCIÓN:

- **Seleccione la posición tras haber consultado al cliente.**
- **En el modo de refrigeración, la temperatura ambiente la controla el sensor del cuerpo principal.**
- **Para controlar la temperatura ambiente con el mando a distancia cableado, instale el mando (sensor de temperatura ambiente) de forma que detecte la temperatura del modo más preciso posible.**
- **Posición 3 de fábrica.**

